

stržek
i

Struthio est maximus ales. Regulus (:trochilus;) minimus. Noctua despiciatissimus; der Straus ist der größte Vogel. der Zaunkönig der kleinste. die Nachtule, der Verachtlichste. [htraus je nar vekšhi tyza. kralizhek, ali štārshik nar mangšhi. fova, nar savērshenišhi

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

stříček
š- i

Trochilus, Laanköniglein. Prajlichid, střevčík,
Éne méjheue týrhina.

HIPOLIT: Dict. I, 685

stříček

šteržík

Zaunslupferlein, ein Vogel. krajlížh, ali šter-
shík, ena májzena tyzhiza. Regulus,

strāen

den Starren stechen. starshén v'ozhěfsi bofti,
mréjnizo doli potegníti. vitiosam et infestantem
palliculam acu Detrahere, deducere, pungere.

HIPOLIT: Dict. II,

stržen

Augenstarr. mréjna v'ozhéfsi, starshén tiga
ozhéfsa. suffusio, hypochyfis.

stržen

Vomica, ein geschwâr, eiterstock. en ottùk, tur,
ali starfhên v' túri. túdi skrivna, ali snótranâ
gnójna bolezhîna.

stoxén

Nucleus,
nucleus ulceris. der kern des geschwürs.
shtérzil ali starfhèn v'túri.

stržen

Suffusio.

Suffusio oculorum. der star, fell der au-
gen. ta starshèn, ali' avrèjna v' orhèjsu.

HIPOLIT: Dict. I, 642

strizen

lux auf dem geschwär. sternhen. caput.

stuzien

Et habet Corticem, et Librum, pulpam et medullam.
Vnd hat eine Rinde, Vnd Bast, das holz, Vnd den
kern. inu jimá eno shkorko, inu lubje, ta lejfs,
inu ta zhvèrsh, ali stershén

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 5

stven

Margt in baumen. zhversh ali stershén v'drévju.
pulpa.

stržen

Anaurosis, Hara bludheit. flipúřt ali flipóta
od harškéna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

studenčar

Putearius, brungraber. shtérnar, studenzhàr:
katéri shtérne, ali studénze kopà.

HIPOLIT: Dict. I , 532

studenciár

Librator, Brunmeister, der abmessen dar.
wie hoch die wasser gegen etwas ligen. ein
steinwerffer im Krieg. studenciár ein studen-
tári mäjster, materi stérne d'ella, inu fua fme'
riti. Materi wipóku se more inu wóda nau
pelláti, eden materi na wójsti kámine mýché,
ein fráchar.

HIPOLIT: Dict. I, 342

studencek
i

Fonticulus, Brünlein, fonticell. studénchik,
studénchik, fontanela.

HIPOLIT. Dict. I. 248

2

studenci

Cardamum, Brunshressig. studenci - Kresh
ali bobovník.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 83

studenciën

Wasserrohr. vodéni, ali studéñzhi ror, ali zeu.
Tubus.

studenciën

Tubus, wasserrohr. voděná roura, ali
studěňák ror.

HIPOLIT: Dict. I, 687

studenci

Putealis, aus dem brunnen. is studénza,
studénzhni.

studenien

Guteal, braunendeckel. Item richterstul.
studenium podobno, tudi ríhtni stol,
ali sêdesk.

HIPOLIT: Dict. I, 532

studenčen

Librator, Brunmeister, der abmässen kan, wie hoch die wasser gegen etwas ligen. ein steinwerffer im krieg. studénzhar en studénzhni mójster, katéri stérne délla, inu fna smériti kokú vifsóku se móre éna vóda napelláti. eden katéri na vojski kámine mézhe, en frázhar.

studenci

Fontanus, das von brunnen ist. kar je is
studénza koker studenzhna vóda, studenzhína.

studenciën

Sodwasser. voda is fhterne, ftudenzhína, ftudénzhna
voda. Aqua puteana, putealis.

studenci

Castella, gewelbte Brunstuben daraus man das
wasser an alle ort durch teuchel austheillet.
gvélbana studénzhna kafhta, ali hifha, s'katére
fe ta voda po roreh na vse kraye napelúje.

studenciën

brunnenwasser. studéⁿnzhá vóda, studenzhína.
aqua fontana.

studenciën

Brunwasser. studenzhîna, studézhna voða.
aqua putealis, fontana.

studeniceu

Filicula fontana, petraea. Brunforlein,
Steinfarn. studeniceu mala praprot,
skalna praprot, ali osladije.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

19

studenci

putealis,
puteales vndae. brunwasser. studenci
nisi studenci vnda

HIPOLIT: Dict. I, 532

studenciën

Crater, Trinkschalle, grosser Pecher, Brunstube.
pytna shkudéliza ali sháliza, velik pechar:
studénzhna hi fha.

studenci

Maftus, brust, brustbild an den brunnröhren
gemacht. persu: persna podoba na studénzhnih
rórah naprávljena.

studeniën

Labrum, lefzen. das Port eines flusses, brun-
nentrog. badstanden, standen. fhnábel, brejg,
brud, ali krajéne vodè, studénzhnu korítu. bána,
zhibèr: tudi verh, kraj, ali obrózhik ofgóraj
sléjherne pofsóde.

studencič

Fonticulus, Brünlein, fontenell. studénzhik,
studénzhizh, fontanéla.

studenciina

Perluo,
manus perluere vnda fontana. die hände mit
brunnenwasser wässer. rokè is studenzhíno
vmívatí, vmíti.

studenciina

Lympidus, vel limpidus. klar wie ein brun-
wasser. zhist koker éna studenzhína.

HIPOLIT: Dict. I , 352

studenciina

Scatebra, Brunquell. studenciina,
studénix, feirid.

HIPOLIT: Dict. I, 588

studenciina

Salina, Salzgrub, Salzbrunn. solína, solívniza,
solna ali sólska jáma, ali studenzhína.

studenciina

Putealis,

puteales vndae. brunnwasser. studenzhina,

ali studénzhna vóda

studenciina

Aqua,

aqua putealis. Cisternwasser. Jhterne voda. Brun-
wasser. studenciina.

Sp.: Dict. I., 47, una: studenciina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

studenciina

Sodwasser.voda is ſterne, ſtudenzhina, ſtudénzhna
voda.Aqua puteana, putealis.

studenciina

Fons, Brunn, Vrsprung. studéniz, fazhétik,
odhódik, svérik, studenzhína.

studenciina

Fontanus, das von brunnen ist. kar je is
studénza koker studenzhna vóda, studenzhína.

studenciina

Brunwasser. studenciina, studenciina
voda. aqua putealis, fontana.

HIPOLIT: Dict. II, 35

studenciina

brunnenwasser. studénzha ^{en} vóda, studénzhina.
aqua fontana.

studenciina
studenciine

Scaturio,
solum fontibus scaturit. die erde ist voll
brunnquellen. ta fémla je pólna studenzhÿn,
ali studéNZou.

studenci na
studenci no

Fodio,

fodere puteum. einen brunnen graben. eno
stérno kopáti, eno studenzhíno yskáti.

studence
i

Quelle, brunquelle. isvírik, svírik, studéniz.
scatebra, fcaurigo.

studeneo
i

Ursprung, anfang. ishód, isvjérik, sazhétik,
studéniz. origo, scatebra, scaturigo, Caput:
ortus, fons.

studenei
i

Brunn. Studénix, féril te vodé. fons.

HIPOLIT: Dict. II, 34

studenee
t

Vena,
vena fontis. Brunquell. studénix, ali fuerit
tiga studénxa.

HIPOLIT: Dict. I, 699 2

studeneć
ć

Vivus,

aqua viva. springend wasser. skakajózha vóda,
řhiv ali řviereòzh studéniz.

HIPOLIT: Dict. I , 718

studenee
i

Fons, Brunx, Ursprung. studénix, faxkétik,
odhódik, fvérik, studenxhina.

HIPOLIT: Dict. I, 248 4

studenc
i

Schöpfbrun. Interno, studenc. puteus.

HIPOLIT: Dict. II, 169

studenci
i

Sod, Sodbrunnen. Inter na, studénix. puteus.

HIPOLIT: Dict. II, 178

studenci
i

Saurbrun. křísil studéniz, křísila voda.
Acidus fons, Acidula.

HIPOLIT: Dict. II, 158

studeneč
č

Vlula,
ululas athenas ferre. wasser in brunnen tragen.
vodò v' studéniz nofsíti.

studeneo
1

Aganippe, ein Brun in Boetia dem Apollini
Vnd musis geweiht. vnde Aganippides. en
studeneo v' Boetji tinnu malysku Apollo
-inu musam ali pe'p'iniam perlafeu.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, 1
populorum etc.

studenee
=

Klar, lauter. zhiſt. kokèr ſtudéniz, biſter.
limpidus, clarus.

HIPOLIT: Dict. II,

104

studenee
i

Summum bonum. et solus inexhaustus fons. das
höchste Gut. Vnd allein der Vnerschöpfliche
Brunn. ta nar vigfhi dobrúta. inu sam ta ne-
isjémliv studéniz,

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

studeneo
v

Intervomo, zwischen aufwallen, oder aufquellen wie ein brunn. v'mejs góri foflāti, vréjti, ali góri svírati kóker en studéniz. vmejs pluvāti, zhes dajāti.

studenee
=

Acidulae, Sawbren. Nisul studenee, Nisula
voda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

studenee
2

Scateo,

fors scateb. der brunn quelled herfür.
ta studénix vun svira.

HIPOLIT: Dict. I, 588

studeneo
i

Inexhaustus, vnerschöpflich. nespráfnen.
nesjémien, nesmánkan v.g. studéniz.

studene
=

Limpidus, Lauter, wie brunnwasser. zhist
koker studéniz, bíster.

HIPOLIT: Dict. I, 344

studeneo
i

Manalis, ut manalis fons. Immerwährender
brunn. vséskufi tekòzh studéniz, svereòzh
studéniz.

studeneč
z

Maftos, ein bruntrog. énu korítze, po katérim
studéniz tézhe.

studeneo
i

Scaturigo, Vrsprung, brunnquell. ifvírik,
fvírik, odskózhik, ishódik, studéniz.

studeneč
1

Scatebra, brunquell. studenzhína, studéniz,
fvírik.

studenei
i

Praevitio, vorher vergiften. poprèj ostrupíti.
praevitiare fontem. einen brunnen Zuuor vergif-
ten. poprèj ostrupíti en studéniz.

studeneo
i

Superfluo.

fors superfluit. der brun laufft über.
ta studénix zhes ténke, x istójke.

HIPOLIT: Dict. I , 645

studener
i

Egros,
fons egerit aquam. der brun gibt wasser.
Studénix vodó daja.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 207

studeneo
-i

Jugis

Jugis puteus. ein Brunnen, der nicht abgehet.
en studénix materi neposáhné.

HIPOLIT: Dict. I , 328

studenei
i

Luteus, brunn, sodbrunnen. studénix,
shérine.

HIPOLIT: Dict. I, 532

studenee
i

Orior,
fons oritur. de lacu ut springit. ta
studénix fricra, odokórh:

HIPOLIT: Dict. I, 420

studener
-i-

seprofitus,
sous seprofitus. abgelegener brunn. en
odlöfken studénix.

HIPOLIT: Dict. I, 600

studenee
-i
-

Prorumpo,
fons prorumpit. sive hunc eutprungt.
ta studenix odobonki, ali fvera.

HIPOLIT: Dict. I, 52i

studeneo

Haurio,

a fonte, de fonte, e fonte haurire. aus dem
brunen schöpfen. is studénza fajémati, fajéti.

studener

Bibo,
bibere ex fonte. aus dem Brun triucken. is studēna
pyti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 69

studenee

Aqua scatet, e fonte defluit in torrentem, das
wasser entspringt, aus der brunnenquell schiesst
herab. voda isvjera, is studénza se doli stej-
ka v'en derézh potok, ali v'sushízo,

studenei

Fontanus, das von brunnen ist. kar je is
studénza koker studenzhna vóda, studenzhína.

studeneo

Brunader. shýla ali svérík tíga studénza.
vena fontis, fcaturigo, fcatebra.

studenee

Mano,

ex vno fonte omnia haec mala manant. alles
übel ^tenstehet aus einer brunenquell. vse tu
hádu svjéra is éniga studénza.

studenec

Putealis, aus dem brunnen. is studénza,
studénzhni.

studeneo

E vel Ex.

è fonte haurire. aus dem brunen schöpfen. is
ftudenza sajéti.

studeneo

Emano,

ex fonte emanere. aus den brunen fliessen.
is studénza tezhi, „folséjti.

studenee

Brunrohr. zeu, ali ror per studénzu.
siphon, siphunculus, tubus.

HIPOLIT; Dict. II, 34

studenee

Bruntrög. korítu per studénzu. Arca fontis.

HIPOLIT: Dict. II, 34

studener

Proluo,

lubra proluere fonte. das maul waschen. vúista
is studénzam ismíti.

studenei
studenci

Vbi fontes Deficiunt; Effodiuntur putej, et Circum-
dantur Crepidine ne quis incidat. wo Quellen man-
glen; werden Brunnen ausgegraben, Vnd umgeben mit
einer Lehne das neimand hinein falle. kir studén-
zi mánkajo; se te [htjerne iskopájo, inu se obdá-
jo s'enim naflónam de nobeden notèr nepáde.

studeneo
studenci

Versigne brännen. popalucei: studenci. fontes
torridi, siccati, exhausti.

HIPOLIT: Dict. II, 217

studenee
studenci

Siccatus,
siccati fontes. ausgetrocknete Brunnen.
posáhnemí studénci.

HIPOLIT: Dict. I, 604

studenei
studenci

Torridus,
fontes torridi: ausgetrocknete brunnen.
posáhnenei studenci:

HIPOLIT: Dict. I, 673

studenco
studenci

Exareso,
Exaresiant fontes. die brünn ver troknen.
ti studenci refakniĵo.

studenee.
studenci.

Thermopyle, Enge Päs in griechenland mit hohen bergen beschlossen, aus denen warme brunnen fließen. tefni pafsi v'graecji s'vifsókimi hribmi sapérti, is katérih topli studénzi tekó.

HIPOLIT, Dict.: 20

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

studenee
studenci

Aquilex, brunnemeister, wasserleiter. majster zhes
štterne študěnce, inu napelláne vodé: štternar,
študenixar

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 47

studeneo
studenci

Putearius, brunngraber. shtërnar, studenzhâr:
katëri shtërne, ali studënze kopà.

studeneo
studenci

Scaturiginofus, voll brunnquellen. poln stu-
dénzov, inu ifvirikou.

studeneo
studenci'

Scaturio,
solum fontibus scaturit. die erde ist voll
brunnquellen. ta fémla je pólna studenzhÿn,
ali studénczou.

studentec
studentci

Brunkressig. bobóunik, ena saláta v' stu-
dénzih ráste. siſymbrium aquaticum vel
ſylveſtre.

studenea
studenci

Bunium, wild khressig. bobóvnik shéliszhe
selénu pèr studénzah rafse.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Paris~~), 73

studeneo
studenci

Wasserepf, ein kraut, sonst brunkres. bobovnik,
enu lipú dišhézhe v' studénzah rafseózhe sélis-
zhe dóbru sa šaláto. Laver.

studeničar

Brungraber. studeničar, štérnar.
Sutearius.

Studentenar

Aquilex, braumeister, wasserleiter, Studentenar,
Jhkenar, vodni napellavir, majster zhes
Jhterne.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

studeničar

c

Aguilex, bruncmeister, wasserleiter. meistel des fhterne
studenice, inu napellane vode: fhternar, studeničar.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 47